



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 61402

Gerät: Austauschbrems Scheiben

Typ: MAGURA 7045

Inhaber der ABE
und Hersteller: Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
DE-72574 Bad Urach

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 61402

Dieses von Amts wegen zugeweilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 61402

Die Austauschbremscheiben, Typ MAGURA 7045, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Ausführungen nur zum Anbau an den dort aufgeführten Krafträdern unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Geräte an den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebserlaubnis (EBE) nach §21 StVZO in den Verkehr gelangt sind, ist eine unverzügliche Überprüfung des Ein- oder Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Prüfsachverständigen einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO durchzuführen.

Der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau ist gemäß §22 Absatz 1 Satz 5 bei der Überprüfung mit positivem Ergebnis zu bestätigen. Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung mit dieser ABE und den Fahrzeugpapieren mitzuführen und den zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen. Letzteres entfällt nach Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jeder Bremscheibe muss an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen,
Ausführung und
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 17.11.2016 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 20.12.2016

Im Auftrag



Frederik Maß



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 61402

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

1 Gutachten Nr. 16-00094-CM-GBM-00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 61402

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 16-00094-CM-GBM-00
Hersteller / *Manufacturer:* Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
Austausch Bremsscheiben Typ /
Aftermarket Brake Discs Type: MAGURA 7045

Seite / *Page* 1/4

Technischer Bericht
16-00094-CM-GBM-00
zur ABE Nr. KBA 61402 für
Kraftrad- Austausch Bremsscheiben

Test Report
16-00094-CM-GBM-00
for German type approval No. KBA 61402 for
motorcycle aftermarket brake discs

1 Allgemeine Angaben / *Technical information*

1.1 Antragsteller / *Applicant:* Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
Stuttgarter Straße 48
D-72574 Bad Urach

1.2 Hersteller / *Manufacturer:* siehe / *see* 1.1

1.3 Art / *Kind:* Starre Austausch- Bremsscheibe bestehend aus einem geschmiedeten Innenring und einen vernieteten Reibring, in Verbindung mit Originalbremsanlage und Original- bzw. Austauschbremsbelägen mit entsprechender ABE bzw. ECE R90 Genehmigung.

Rigid aftermarket brake disc consisting of a forged inner ring and a friction ring riveted together, in combination with original brake system and original or homologated aftermarket brake pads

1.4 Typ / *Type:* **MAGURA 7045**

1.5 Ausführungen / *Variants:*

MAGURA Teile Nr. / <i>Part No.</i>	Siebenrock Teile Nr. / <i>Part No.</i>	Lochbild <i>Holes</i>	Innenring Versatz <i>Offset inner ring</i>
2300614	3411005	2/2	48 mm
2300615	3411566	2/2	35 mm
2300616	3411502	2/3	35 mm
2300617	3411500	ohne / <i>without</i>	35 mm

1.6 Handelsmarke / *Make:* **MAGURA**

1.7 Kennzeichnung / *Marking:* Handelsmarke / *Make*
Ausführungen / *Variants*
Min. Dicke / *Min.Th.*
KBA 61402

Ort der Kennzeichnung /
Place of marking: auf den Innenring gelasert /
lasered on the inner ring of the brake disc

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 16-00094-CM-GBM-00
Hersteller / *Manufacturer:* Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
Austausch Bremsscheiben Typ /
Aftermarket Brake Discs Type: MAGURA 7045

Seite / *Page* 2/4

- 1.8 Hauptabmessungen / *Main dimensions:* siehe Anlage: Technische Zeichnungen
see Annex: Technical Drawings
- 1.9 Material / *Material*
- | | |
|----------------------------------|---------------|
| Innenring / <i>Inner ring:</i> | EN AW-6061 T6 |
| Nieten / <i>Rivets:</i> | 1.4021 |
| Reibring / <i>Friction ring:</i> | 1.4021 |

2 Durchgeführte Prüfungen / *Performed tests*

2.1 Prüfgrundlage / *Test conditions:*

Folgende Prüfungen in Anlehnung an den Entwurf zur Richtlinie zu § 41 StVZO „Anforderungen für die Prüfung von Ersatz- und Sonderbremsscheiben/- trommeln für Fahrzeuge“ vom 30.09.03 wurden durchgeführt sowie ECE R 78; VO 3/2014 Anh.III/
The following tests were carried out according to § 41 StVZO „Anforderungen für die Prüfung von Ersatz- und Sonderbremsscheiben/- trommeln für Fahrzeuge“ dated 30.09.03 and ECE R78; VO 3/2014 Annex III

2.2 Geometrische Prüfungen / *Geometrical tests:*

Die Austausch- Bremsscheiben entsprechen in den Hauptabmessungen den zu ersetzenden Original- Bremsscheiben mit einer Toleranz von $\pm 0,5\text{mm}$. /
The aftermarket brake discs comply in the main dimensions with the originals which they substitute within the tolerance of $\pm 0,5\text{ mm}$.

2.3 Funktionsprüfungen / *Functional tests:* gemäß Anhang 3 Teil 1-3 der Richtlinie/ *according annex 3 part 1-3 of the directive*

2.3.1 Fahrversuche gem. Anh. 3 Teil 2 / *Drive tests acc. annex 3 part 2:* siehe Anlage 5.1, Technische Daten der Prüffahrz *see annex 5.1, technical data of test vehicles*

2.3.2 Prüfungen auf dem Schwungmassenprüfstand gemäß Anhang 3 Teil 4 / *Functional tests on test bench according annex 3 part 4*

2.4 Dynamische Bauteilprüfung gemäß Anhang 3 Teil 4 der Richtlinie / *Dynamic test according annex 3 part 4 of directive*

2.5 Materialprüfungen / *Material tests*

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 16-00094-CM-GBM-00
Hersteller / *Manufacturer:* Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
Austausch Bremscheiben Typ /
Aftermarket Brake Discs Type: MAGURA 7045

Seite / *Page* 3/4

2.6 Zusammenfassung der Prüfergebnisse / *Summary of test results:*

Die Ergebnisse der Prüfungen mit den Bremscheiben des Typs: MAGURA 7045 genügen in Verbindung mit den im Verwendungsbereich aufgeführten Kraftfahrzeugen den Anforderungen der Richtlinie zum § 41 StVZO „Anforderungen für die Prüfung von Ersatz- und Sonderbremscheiben/-trommeln“ vom 30.09.03, sowie der o.g. Prüfgrundlage /

The test results performed with the brake disc type: MAGURA 7045 comply in combination with the in the application list mentioned listed vehicles with the above mentioned German Directive according to §41 StVZO „Anforderungen für die Prüfung von Ersatz- und Sonderbremscheiben / -trommeln “ dated 30.09.03 and the above mentioned test conditions.

3 Prüfunterlagen / *Test documents*

- Allgemeine Betriebserlaubnisse bzw. EWG- Typgenehmigungen der in Anlage 5.2 aufgeführten Kraftfahrzeuge
- Produktspezifikationen des Herstellers
- Verwendungshinweise des Herstellers /
- *German or international EC-Type approval of the in annex 5.2 listed vehicles*
- *Product specifications of the manufacturer*
- *User manual of manufacturer*

4 Allgemeine Auflagen und Hinweise / *General requirements and notes*

Der Hersteller bzw. der Vertriebsbeauftragte hat dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche auf die Verwendbarkeit der Bremscheiben Einfluss haben können.

Genehmigte Bremsbeläge (z.B. nach Regelung ECE-R90 oder mit ABE), sind aus reibtechnischer Sicht ebenfalls zugelassen.

Exemplarisch wurden Prüfungen mit unterschiedlichen Belägen durchgeführt.

Die Bremscheiben dürfen ausschließlich in solchen Verkaufseinheiten zum Kauf angeboten werden, die mindestens folgende Informationen aufweisen:

Teilenummer; Verwendungsbereich; Einbauanweisung

Die Prüfergebnisse sind auch auf Fahrzeuge des Verwendungsbereichs, die mit folgenden Leistungssteigerungskits ausgerüstet sind übertragbar.

Typ	Gutachten Nr.	Technischer Dienst	Hersteller
Power Kit 860cc Typ1	154XT0085-00	TÜV Rheinland	Siebenrock GmbH
Power Kit 860cc Typ2	154XT0086-00	TÜV Rheinland	Siebenrock GmbH
Replacement-Kit	18 10 07 8325	TÜV Automotive	Siebenrock GmbH
Power-Kit	18 10 07 8324	TÜV Automotive	Siebenrock GmbH

The manufacturer or his authorized distributor have to take care that the technical report will be extended in case there are changes on the vehicles -mentioned in the application list- which have influence on the use of the brake discs.

The combination with aftermarket brake pads is accepted in case they are homologated by German ABE or ECE-R90 type approval.

Tests were carried out with different brake pads.

The brake discs can only be sold in units which include the following information:

- *Part number; Application list; User manual*

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 16-00094-CM-GBM-00
 Hersteller / *Manufacturer:* Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG
 Austausch Bremscheiben Typ /
Aftermarket Brake Discs Type: MAGURA 7045

Seite / *Page* 4/4

5 Anlagen / *Annex*

	<i>Seiten / Pages</i>
5.1 Technische Daten der Prüffahrzeuge / <i>Technical data of test vehicles</i>	1
5.2 Verwendungsbereich / <i>Application range</i>	3
5.3 Zeichnungen der Bremscheiben / <i>Technical drawing brake discs</i>	1
5.4 Montageanleitung / <i>Mounting instructions</i>	2

6 Schlussbestätigung / *Final confirmation*

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine Bedenken. Der Einbau der Bremscheiben hat entsprechend den Einbauhinweisen des Fahrzeugherstellers und unter Beachtung der beigelegten Einbauanweisung des Bremscheibenherstellers zu erfolgen.

Eine Begutachtung nach §19(3) StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahr-sachverständigen oder Angestellten einer amtlich anerkannten Überwachungs-organisation wird nicht für erforderlich gehalten.

An Fahrzeugen -im Verwendungsbereich- mit Einzelzulassung (EBE) muss nach §19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.

There are no objections against granting a German type approval according to §22 StVZO. The installation of the brake discs must follow the requirements of the vehicle manufacturer and the instructions of the disc manufacturer.

A check of the installation by an official recognised expert according to §19(3) StVZO is not required.

The installation on vehicles with single type approval must be checked separately.

<i>Genehmigungsbehörde / Approval authority</i>	<i>Land / Country</i>	<i>Registriernummer / Registration-number</i>	<i>Aktueller Benennungsumfang / Actual scope list</i>
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/ <i>Germany</i>	KBA-P 00100-10	www.kba.de
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereinigtes Königreich/ <i>United Kingdom</i>	VCA-TS-006	http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/approval-authorities-technical-services/technical-services/index_en.htm
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande/ <i>The Netherlands</i>	RDWT-082-01	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland/ <i>Ireland</i>	Technical Service Number: 49	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan/ <i>Taiwan</i>	DE04-06-2	http://www.vsc.org.tw/English/Default.aspx

München, 17.11.2016



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Prüfingenieur / *The Expert*

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report 16-00094-CM-GBM-00

Anlage / Annex 5.1

No.:

Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG

Hersteller / Manufacturer:

Austausch Bremsscheiben Typ /

MAGURA 7045

Altermarkt Brake Discs Type:

Seite / Page 1/1

Technische Daten der Prüffahrzeuge Technical data of test vehicles

Kategorie Category	Enduro	Street
Hersteller Manufacturer	BMW	BMW
Handelsbez./ Make	R 80 GS	R 100
Typ Type	BMW 247 E	BMW 247
EG / ABE Nr.	B791	A339/1
Baujahr Year	1986	1981
zGG [kg]	398	398
Max. weight [kg]	398	398
Anz. Scheiben vo./ No. of discs front	1	2
Scheiben Ausf. Disc variant	2300614 3411005	2300615 3411566
Ø Scheibe [mm] Ø Disc [mm]	260	260



Austausch-Bremsscheibe für Krafträder

Anlage 5.2

Aftermarket brake disc for motorcycles

Annex 5.2

Verwendungsbereich zum Prüfbericht Nr. 16-00094-CM-GBM-00

Application list to technical report

Hersteller / Manufacturer:

Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG

Typ / Type:

MAGURA 7045

Hersteller / manufact	Typ / type	Modell / model	ccm	ABE / EG	von / from	bis / to	3411005 - 2300614 vorne / front	3411585 - 2300615 vorne / front	3411502 - 2300616 vorne / front	3411500 - 2300617 vorne / front	3411566 - 2300615 hinten / rear
BMW	BMW248	R 45	450	A682	78	80	X				
BMW	BMW248	R 45	450	A682/1	81	85	X				
BMW	BMW247	R 60/7	600	A339	77	80		X			
BMW	BMW60/7	R 60/7	600	8931	76	77		X	X		
BMW	BMW248	R 65	650	A682	78	80	X				
BMW	BMW248	R 65	650	A682/1	81	85	X				
BMW	BMW247E	R 65 GS	650	B791/2	91	94	X				
BMW	BMW247E	R 65 GS	650	B791/1	87	90	X				
BMW	BMW248	R 65 LS	650	A682/1	81	85		X			
BMW	BMW R75/6	R 75/6	750	8932	74	76		X	X		
BMW	BMW R75/6	R 75/6	750	8932	73	74		X		X	
BMW	BMW247	R 75/7	750	A339	77	80		X			
BMW	BMW R75/6	R 75/7	750	8932	76	77		X	X		
BMW	BMW247	R 80	800	A339/1	81	84		X			

Austausch-Bremsscheibe für Krafträder **Anlage 5.2**

Aftermarket brake disc for motorcycles **Annex 5.2**

Verwendungsbereich zum Prüfbericht Nr.: 16-00094-CM-GBM-00

Application list to technical report

Hersteller / Manufacturer: **Gustav Magewirth GmbH & Co. KG**

Typ / Type: **MAGURA 7045**



Auto Service

Hersteller / manufact	Typ / type	Modell / model	ccm	ABE / EG	von / from	bis / to	3411005 - 2300614 vorne / front	3411566 - 2300615 vorne / front	3411502 - 2300616 vorne / front	3411500 - 2300617 vorne / front	3411566 - 2300615 hinten / rear
BMW	BMW247	R 80 (Speiche)	800	A339/1	81	85	X				
BMW	BMW247E	R 80 GS	800	B791	80	87	X				
BMW	BMW247	R 80 RT	800	A339/1	81	84		X			
BMW	BMW247	R 80 RT	800	A339	77	80		X			
BMW	BMW247E	R 80 ST	800	B791	82	85	X				
BMW	BMW247	R 80 TIC (Speiche)	800	A339/1	81	83	X				
BMW	BMW247	R 80/7	800	A339	77	80		X			
BMW	BMW90/S	R 90 S	900	8925	74	76		X			
BMW	BMW90/S	R 90 S	900	8925	73	74		X		X	
BMW	BMW90/6	R 90/6	900	8930	74	76		X			
BMW	BMW90/6	R 90/6	900	8930	73	74		X		X	
BMW	BMW247	R 100	1000	A339	77	80		X			
BMW	BMW247	R 100	1000	A339/1	81	84		X			
BMW	BMW247	R 100 CS	1000	A339	77	80		X			X

Austausch-Bremsscheibe für Krafträder Anlage 5.2
Aftermarket brake disc for motorcycles Annex 5.2

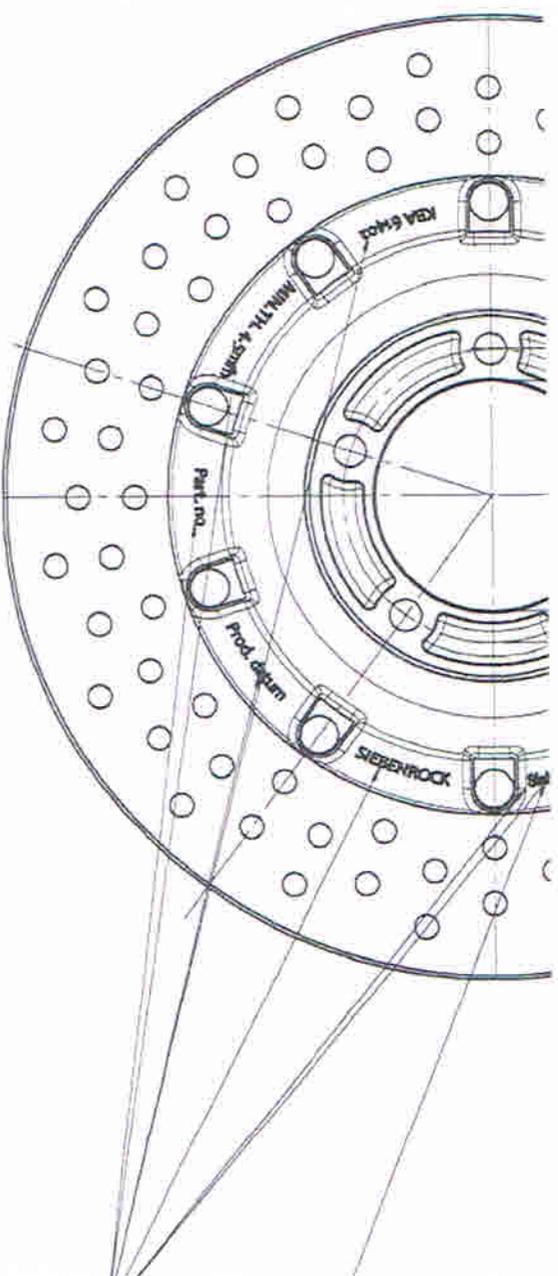
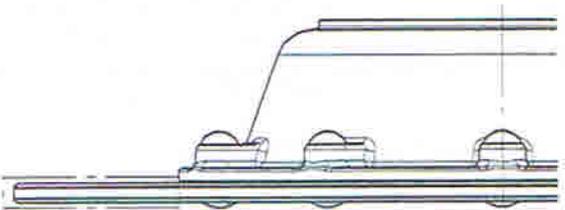
Verwendungsbereich zum Prüfbereich Nr. 16-00094-CM-GBM-00

Application list to technical report



Hersteller / Manufacturer: **Gustav Magenwirth GmbH & Co. KG**
Typ / Type: **MAGURA 7045**

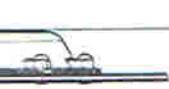
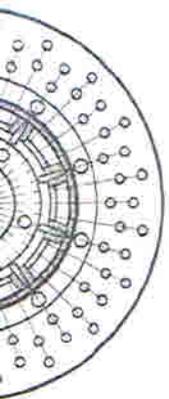
Hersteller / manufact.	Typ / type	Modell / model	ccm	ABE / EG	von / from	bis / to	3411005 - 2300614 vorne / front	3411566 - 2300615 vorne / front	3411502 - 2300616 vorne / front	3411500 - 2300617 vorne / front	3411565 - 2300615 hinten / rear
BMW	BMW247	R 100 CS	1000	A339/1	81	84		X			X
BMW	BMW247	R 100 CS (Speiche)	1000	A339/1	81	82	X				
BMW	BMW247	R 100 RS	1000	A339	77	80		X			X
BMW	BMWWR100	R 100 RS	1000	A103	76	77		X	X		
BMW	BMW247	R 100 RS	1000	A339/1	81	84		X			X
BMW	BMW247	R 100 RS	1000	A339	77	77		X	X		
BMW	BMW247	R 100 RT	1000	A339	77	80		X			X
BMW	BMW247	R 100 RT	1000	A339/1	81	84		X			X
BMW	BMW247	R 100 S	1000	A339	77	80		X			X
BMW	BMW247	R 100 S	1000	A339	77	77		X	X		
BMW	BMW247	R 100 TIC (Speiche)	1000	A339/1	81	83	X				
BMW	BMWWR100	R 100/7	1000	A103	76	77		X	X		
BMW	BMW247	R 100/7	1000	A339	77	80		X			



Teile Nr. / part no.	Bezeichnung / description	Werkstoff / material
2300615	Bremsscheibe 7045.2 / brake disc 7045.2	Baugruppe / assembly
2402100	Aussenring 2_2 / outer ring 2_2	1.4021
2402102	Nabe falch / hub flat	EN AW-6061 T6
2402104	Nieten / rivets	1.4567

2300615

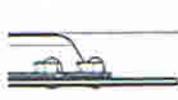
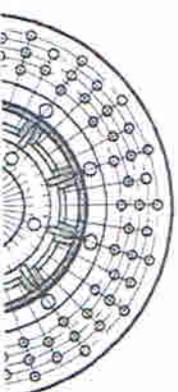
35.0



Teile Nr. / part no.	Bezeichnung / description	Werkstoff / material
2300616	Bremsscheibe 7045.3 / brake disc 7045.3	Baugruppe / assembly
2402101	Aussenring 3_2 / outer ring 3_2	1.4021
2402102	Nabe falch / hub flat	EN AW-6061 T6
2402104	Nieten / rivets	1.4567

2300616

35.000



Montageanleitung für Austauschbrems Scheiben 2300614, 2300615, 2300616 und 2300617

Typ: MAGURA 7045

KBA-Nr.: 61402

Da es sich bei der Bremsanlage um ein Sicherheitsystem handelt, muss dies mit dem Kundendienst und der Werkstatt beauftragte Personen über die erforderlichen Fachkenntnisse verfügen und für diese Arbeiten tauglich sein.

Vor Beginn der Auswechselarbeiten prüfen, ob das Ersatzmaterial dem Modell und dem Typ des Fahrzeugs entspricht.

Ausbau des Vorderrades:

- Befestigungsschrauben der Bremszange/-zangen lösen.
- Zange/Zangen von der Brems Scheibe nehmen. Sollte die Zange/Zangen klemmen mit einem flachen Schraubendreher die Kolben vorsichtig zurückdrücken.
- Die Mutter und die Klemmschraube der Steckachse lösen und entnehmen.
- Achsbolzen herausnehmen und Rad abnehmen.

Auswechseln der Brems Scheibe/-scheiben:

- Befestigungsschrauben lösen und ausschrauben.
- Brems Scheibe/n abnehmen.
- Scheibenauflegefläche/n am Rad reinigen.
- Neue Scheibe aufsetzen.
- Befestigungsschrauben einsetzen und mit einem Drehmomentschlüssel mit einem Anzugsmoment von 29 Nm anziehen.
- **Achtung: Einseitige Montage vermeiden!**
- Falls vorhanden, zweite Brems Scheibe entsprechend wechseln.

Achtung: Bei einer 100% Doppelbremse müssen immer beide Brems Scheiben gleichzeitig ersetzt werden!

Einbau des Vorderrades:

- Rad in die Gabel setzen.
- Steckachse einfetten und einsetzen.
- Klemmschraube einschrauben und von Hand ansetzen.
- Steckachsenmutter anschrauben und mit 33 Nm anziehen.
- Steckachsen-Klemmschraube mit 15 Nm Anzugsmoment anziehen.
- Bremszange/-zangen auf die Scheibe setzen. Sollten die Bremsbeläge den Einsatz der Zange/n auf die Scheibe nicht erlauben, müssen die Kolben mit einem flachen Schraubendreher zurückgedrückt werden.
- Befestigungsschrauben der Bremszange/eindreuen und mit 32 Nm anziehen.

Achtung: Nach jedem Wechsel der Brems Scheiben, der Bremsbeläge oder des Radlagers ist die Bremswirkung zu prüfen. Bei Bedarf muss das Bremspedal mehrmals gedrückt werden, um die Bremsbeläge an der Brems Scheibe anzuheben.

Mounting instructions for sparepart brake discs 2300614, 2300615, 2300616 und 2300617

Typ: MAGURA 7045
KBA-Nr.: 61402

Notes

Brake systems are safety systems. To carry out work on such systems is only allowed for authorized persons with technical knowledge.

Before starting work, please check whether the spare parts are conform model and code of the vehicle.

Removal of the front wheel:

- Remove the ass'y screws of the brake caliper(s).
- Take the caliper(s) off the brake disc(s).
- Take off the nut and clamping screw of the stud axle.
- Take off the stud axle and remove the wheel.

Removal of the brake disc(s):

- Remove the disc ass'y screws.
- Take off the brake disc.
- Clean the disc-engaging surface.
- Put on the new disc.
- Screw in the ass'y screws and use a torque wrench to tighten them with 29 Nm.
Attention: 1 piece of the screws contained
- On bikes with 2 discs change the second disc as described above.
Attention: On bikes with double disc systems please change always 1 disc!

Reassembling of the front wheel:

- Put the wheel into the fork.
- Lubricate the stud axle with grease and insert axle.
- Screw in the clamping screw by hand.
- Screw in the stud axle nut and use a torque wrench to tighten it with 33 Nm.
- Use a torque wrench to tighten the clamping screw with 15 Nm.
- Put the caliper(s) back on the disc(s). If this is not possible, because of the brake pads to be too narrow, use a flat screw driver and push them back carefully.
- Install the caliper screws and use a torque wrench to tighten them with 32 Nm.

Attention: After the work repeated the discs with new by re-mounting the same torque wrench, apply the torque wrench to the disc on the mounting hole. Make a check with the same torque wrench for the second disc position.